

පැරණි නිර්දේශය/பழைய பாடத்திட்டம்/Old Syllabus

OLD	49 STE
------------	---------------

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2017 දෙසැම්බර්
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2017 டிசெம்பர்
General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2017

අරාබි සාහිත්‍ය රසාස්වාදය	I, II
அரபு இலக்கிய நயம்	I, II
Appreciation of Arabic Literary Texts	I, II

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

- * I වන කොටසේ ප්‍රශ්න දෙක ම ද II වන කොටසේ ප්‍රශ්නය ද III කොටසේ ඕනෑ ම ප්‍රශ්න දෙකක් ද ඇතුළු ව ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.
- * பகுதி I இலுள்ள இரு வினாக்களுக்கும் பகுதி II இலுள்ள ஒரு வினாவுக்கும் பகுதி III இலுள்ள எவையேனும் இரு வினாக்களுக்கும் மொத்தம் ஐந்து வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
- * Answer five questions only, including both questions in Part I, the question in Part II and any two questions from Part III.

I කොටස/பகுதி I /Part I

(ප්‍රශ්න දෙකට ම පිළිතුරු සපයන්න.)
(இரண்டு வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.)
(Answer both questions.)

1. පහත සඳහන් උද්ධෘත පාඨ කවරෙකු විසින්, කාට, කුමන අවස්ථාවක දී පවසන ලද්දේ දැයි සඳහන් කරන්න. பின்வருவன யாரால், யாருக்கு, எச்சந்தர்ப்பத்தில் கூறப்பட்டன என்பதனைக் குறிப்பிடுக.
Mention who uttered the following extracts, to whom and when.

(20 marks)

1. سبحان من لا ينام ولا يسهو.
2. تقبل الله منا ومنك.
3. يهديك الله ويصلح بالك.
4. وأما بنعمتك ربك فحدث.
5. اهدنا الصراط المستقيم.
6. أقامها الله وأدامها.
7. ربنا آتانا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار.
8. الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا واليه النشور.
9. جزاك الله خيرا.
10. اللهم افتح لي أبواب رحمتك.

2. පහත සඳහන් යටින් ඉරි ඇදී වාක්‍යාංශවල අර්ථ සාහිත්‍යමය කරුණු තුළින් දක්වන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களில் கோடிடப்பட்ட சொற்றொடர்களின் பொருளை இலக்கியக் கண்ணோட்டத்தில் குறிப்பிடுக.
 State the meaning of the following underlined phrases from the literary point of view. (25 marks)

1. إن مع العسر يسرا فإن مع العسر يسرا.
2. قد قامت الصلاة.
3. فويل للمصلين الذين هم عن صلاتهم ساهون.
4. إنا أنزلناه في ليلة القدر وما أدراك ما ليلة القدر.
5. طلب العلم فريضة على كل مسلم.
6. وقل رب زدني علما.
7. رب ارحمهما كما ربياني صغيرا.
8. حيا علي الفلاح.
9. أهلا وسهلا ومرحبا.
10. لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين.

II කොටස / பகுதி II / Part II

(පහත සඳහන් ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු සපයන්න.)
 (பின்வரும் வினாவுக்கு விடை எழுதுக.)
 (Answer the following question.)

3. පහත සඳහන් කුර්ආන් පාඨ ඉගැන්වීම් කෙරෙහි ආකාරය සාහිත්‍යමය කරුණු තුළින් සාකච්ඡා කරන්න.
 பின்வரும் குர்ஆன் வசனங்கள் உணர்த்தும் கருத்துகள் முன்வைக்கப்பட்டுள்ள முறையின் சிறப்பினை இலக்கியக் கண்ணோட்டத்தில் விளக்குக.
 Discuss from the literary point of view, the way in which the teachings of the following Quranic verses are presented. (25 marks)

1. فصل لربك وانحر.
2. والعصر إن الإنسان لفي خسر.
3. قل يا أيها الكافرون لا أعبد ما تعبدون.
4. ولا يحض على طعام المسكين.
5. ما أغنى عنه ماله وما كسب.

III කොටස / பகுதி III / Part III

(මිනැම ප්‍රශ්න දෙකකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.)
(எவையேனும் இரண்டு வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக.)
(Answer any two questions.)

4. පහත සඳහන් පද්‍යයෙහි අර්ථය ලියා, එහි සාහිත්‍ය ලෞලිය විස්තර කරන්න.
பின்வரும் கவிதை அடிகளின் பொருளை எழுதி, அவற்றின் இலக்கிய நயம் பற்றி விவரிக்கുക.
Write the meaning of the following poem and discuss its literary style.

(15 marks)

يا مجيب الدعوات	يا إلهي يا إلهي
وكثير البركات	اجعل اليوم سعيدا
وفمي بالبسمات	واملاً الصدر انشراحا
وأداء الواجبات	واعني في دروسي
بالعلوم النافعات	وانر عقلي وقلبي
ونصيبي في الحياة	واجعل التوفيق حظي

5. පහත සඳහන් පද්‍යය නැවත ලියා, එහි අගය සාහිත්‍යමය කරුණු තුළින් සාකච්ඡා කරන්න.
பின்வரும் கவிதையை மீள எழுதி, அதன் சிறப்பு பற்றி இலக்கியரீதியாக விளக்குக.
Rewrite the following poem and write an account of its merits from the literary point.

(15 marks)

يا موسم القرآن	يا رمضان يا رمضان
والخير والغفران	أقبلت بالبشرى
صومي معي رمضان	يا إخوتي هيا
للوحد الديان	هيا بنا نعمل
بالذكر والإحسان	هيا نحياه

6. සාහිත්‍යමය දෘෂ්ටිකෝණයෙන් කෙටි සටහන් ලියන්න.
இலக்கியக் கண்ணோட்டத்தில் சிறுகுறிப்பு எழுதுக.
Write short notes from the literary point of view.

(15 marks)

سورة مكية	علم التجويد	سورة الفاتحة
-----------	-------------	--------------

7. පහත සඳහන් අල්-කුරාන් වාක්‍යවල අර්ථය හා ස්වරය ඒවා පාරායනය කරන්නන්ගේ සිත්වල ඇති කරන බලපෑම විස්තර කරන්න.

பின்வரும் அல்-குர்ஆன் ஆயத்துகளின் உள்ளடக்கம், ஓசை நயம் என்பன அவற்றை ஒதுவேரின் மனதில் ஏற்படுத்தும் தாக்கம் பற்றி விவரிக்கുക.

Describe the impact of the content and the rhyme of the following Al-Quran verses in the mind of one who recites them.

(15 marks)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

Department of Examinations Sri Lanka

Department of Examinations Sri Lanka